Ն. 4341 1906 ՄԱՐՏ 29/11 ԱՊՐԻԼ ՇԱԲԱԹ 22 նոյ սեռեռ 16 ՄԷՖԷՐ 1323 — 29 ՄԱՐԹ 1322

ՄԵԾՄՈՐԱԿԱՆ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հասցէ թերթի տեղեկութեան համար ՊԱՐԵՏԻՆԻՀ վրայ
ՃՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ կիրակերի եկեղեցի օրուանը:

ՆԻՒՍԽԷՍԻ
30 ԲԱՐԱ

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղր., = 6 այլըզը 35. = Թաշրա իչ սէնէլիկի 85 = 6 Ալբզը 45 ղր. տրր. = Մէմալիքի հանէլպի իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տրր. = Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ ամբ. = 15 կիւնլիւք նիւսխէսի 60 բա տրր. = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = Մինչ ամսիֆէներին սրբասը 5, Ընկի վէ Յիւնգիւ սահիֆէլէրին հէր սրբասը 3, վէ Կիւնգիւ սահիֆէներին պէհէր սրբասը 1 ղր. տուր. Զոգ ամէնա տէրճ իսթիյէճէք իլանաթ իչին այրրնա քազանլըգ ալունուր.

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա. = Խտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրլէ Ն. 65.

ԱՐՀ. ՀԱՃԵԱՆ ՍԱՀԱԿ ԱՐՔ.ԸՆ
ՅՈԲԵԼԵԱՆ ԶԻՅՆԷԹԻ

Բազար կիւնիւ, Արհ. Սահակ Արքեպ. Հաճեանը քահանայ թագիս օլունմասընը 50ինճի սէնէսի Յոբելեան զիյնէթի՝ Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ քիլիսէսինտէ զանէթ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Քիլիսէ կիւզէլճէ տօնատըլմըշ, քահֆէյի հավիզէլէր վէ մուտլար եագըլմըշ օլուպ, տավէթլիներ կէլտիքճէ, Քրէտի Լիսնէ պանդասը մէմուրլիյնինտէն Ռուբէն էֆ. Դօշիկեան իլէ Եզիա Հալէպլեան վէ Յովհաննէս Պաղատալեան էֆ.լեր թարաֆընտան պիր խութիգալ, մահէլլի մախսուսլարընտա օթուրմուշլար տըր։ Միւշարիլէյն Սէրբիսդօբօս, զանէթ միւզէյնէն վէ գըյմէթտար քիլիսէ լիպասլարը կիյինմիշ օլուուզը հալտէ, վազթը մուայեէնտէ Զայնաւոր Պատարագա պաշլամըշ տըր։ Գերշ. Լեւոն Քէչէճեան, Գերշ. Ներսէս Աճէմեան Ծ. Վ.լեր իլէ Գեր. Պատուհասեան Կարապետ Վ.ատէն միւբէքքէպ օլան զօմիսիօնը մախսուսընըն սայ ու զայրէթիյէ Թէրթիպաթը վազբա միւքէմմէլ օլուպ, Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հաղրէթլէրի՝ քիւրսինտէ օթուրմուշ, վէ Դասատ, ճէմաաթըմըզ վէ Լաթին վէ սաիր Դաթօլիք ըհապիյնի, վէ Դասըն խարիճինտէ միլլէթիմիզատէն վէ էճանիպատէն բէք չօգ միւթէպէրան վէ Տէրիսաատէթ էհալիսինտէն վէ միւշարիլէյհ Հաճեան Արքեպիսկոպոսընն ոէնէլէրճէ իճրաթ վազիֆէյի բուհանիէ իթմիշ օլուուզը Սիվաս, Թօգատ, Բրգնիկ, Կիւրին վէ մանալը սաիրէ ճէմաաթընտան բէք չօգ զէվաթ վէ խայլի միւթէպէր ֆամիլիալար հաղրը պուլունմըշլար տըր։

Ֆրանսա սէֆարէթինտէն, պէրայը հիւրմէթ վէ իլթիֆաթ սըր քահանայ Մ. Քինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Այնի բուհանիտէ, Գերշ. Ներսէս Ծ. Վ. Աճէմեան՝ Արարողապետլիք վազիֆէսինի իյֆա իթմիշ, վէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Դպրապետ մուավինի Շամիրամ էֆ.նին ըլեասէթի ալթընտա պաղը միւգթէսիր տիրայուլար իլէ Ոսկեբերան քիլիսէսի Դպրաց դասը մարիֆէթիյլէ թէզանիսիաթը բուհանիյէ՝ սուզիչլի վէ միւէսսիր պիր սուրէթտէ իճրա զըլընմըշ տըր։

Զայնաւոր Պատարագը խիթամընտա, Գերշ. Աճէմեան Վ.՝ օ կիւնքի զիյնէթի բուհանիյէնին մագսէտինի վէ եէվմը մէզքիւրտէ խոստովանանք օլուպ, Ս. Հաղորդութիւն ալաճագ օլանլարա՝ հաշմէթլու Բարա հաղրէթլէրի թարաֆընտան Ներողութիւն իթա օլունտըգընը պէհան ու թէպլիղ իյէմիշ տիր։ Պու սըրատա Յոբելեան զիյնէթինէ մախսուս պաղը տուա վէ շարականլար օգունմըշ տըր։ Բիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հաղրէթլէրի թարաֆընտան ճիւմլէ հուզզարա Սրհնութիւն իթա իտիլտիկի կիպի, Պահպանիչ տախի իրատ օլունմուշ տըր։

Պատէհու ալայը բուհանի թէչքիլ իտիլիպ, թէղանիսիաթը բուհանիյէ իլէ քիլիսէ հավլիսինէ չըգըլտըգընտա, Բաթրիգխանէմիզ թիւրքճէ քեաթիպլէրինտէն Վիչէն էֆ. Բէմպէեան՝ Զաթը չէվքէթսիմաթը հաղրէթի Բատիչահի վէ Շահզատէկեանը ճիվանպախթան հաղարաթը հագգլարընտա էտիէյի մէֆքուզէյի միւպէյիին պէլիպ վէ միւէսսիր պիր նութգ իրատ իյլէմէքլէ, հուզզար՝ «Բատիչահըմ չօգ եաշա՝» տուասընը բէֆ իյլէմիշլէր տիր։

Սուրէթինի կէլէճէք նիւսխիմիզտէ տէրճ իտէճէք օլտուզըմըզ իչպու նութգընի խիթամընտա, Կ-Բաթրիգխանէնին պէօյիւք ռահօնընա չըգըլարագ, ըէտմը գապուլ վէ թէպրիքեաթ վուգու պուլմուշ տըր։ Երքէք, գատըն, մէքթէպլի վէ չօճուգլար, ագըն ագըն, օ միւոլինի միւնթէրէմսիմաթ, ոաչ վէ սագալընը՝ Քիլիսէնին վէ ճէմաաթըն խայրընա ճանսիբ բանէ վէ ֆէտաքեարանէ թամամ եարըմ սաը չալըշարագ աղարթմըշ օլան, վէ պու կիւն, բուհանլըզընընն էլլինճի սէնէսի զիյնէթի միւնասիպէթիյլէ պունճա խալգը էթրաֆընտա կէօրէրէք, հագգընտա իշնար իտիլէն հիսսէեաթը թէվէճճիւհաթը ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր պուլունան, վէ պիր կիւն էվվէլինէ տէկին Կ-Բաթրիգ Գայմագամըզ վազիֆէսինի սուրէթի պաոիրէթքեարանէ վէ ֆէթանէթքեարանէտէ իճրա իթմէքլէ, Տէրիսաատէթ էրմէնի-զաթօլիքլէրինի պիր գաթ տահա քէնտիսինէ մէտեուսը չիւքրան զըլան Արհ. Յոհաննէս Արքեպիս. Հաճեան հաղրէթլէրինին էլլերինի պուս իթմէքլէ, բասիմէի թէպրիքեաթը իյֆա իյլէմիշլէր տիր։

Պու սրրատա Գեր. Կարապետ Վ. Պաուհասեան՝ էրմէնիճէ պիր նութգ իրատ իլէ, Արհ. Հաճեան Գերապայծաուընը Եկի ռէնէլիք Քահանայզըգ վէ Եպիսկոպոսլըգ միւատէթինտէ Քրիսէյէ իթմիշ օլուուզը հիւսնի խըտմէթլէրի թաատտա իթմիշ, վէ պունլարտան սոթայը Բալալար հաղարաթընտան վէ Կ-Բաթրիգլէրիմիզտէն կէօրսիւկիւ թէվէճճիւհաթը, վէ տէվլէթ ու մէմլէքէթճէ խըտէմաթը մէմտուհէսինէ միւքեաֆաթէն թարաֆը Սալթանայը Սէնէյէտէն նայիլ օլտուզը նիչէ նիչէ իլթիֆաթը Շահանէյի, վէ ճէմաաթըն հէր սընըֆընըն մաղհարը թագտիրաթը օլմըշ պուլունաբզընը պէհան իյլէմիշ տիր։—Պատէհու Բրգնիկ ճէմաաթընտան վէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի չակիրտանընտան Պ. Ալէքսան Պալապանեան թարաֆընտան իրատ իտիլէն պիր նութգտա, միւշարիլէյնին էվսաֆը մէմտուհէսինտէն վէ խըտէմաթը հասէնէսինտէն պահս օլունմուշ, վէ հէր իքի նութգտա, Արհ. Հաճեան Սահակ Արքեպ., էլլինճի սէնէսի ալթուն յոբելեանընը իճրայէ մուվաֆֆագըյէթինտէն տօլայը թէպրիքեաթ օլունտըգտան պաշգա, Քահանայզընընն 75ինճի սէնէսի էլմաս Յոբելեանընը տախի իճրայէ մուվաֆֆագ օլմասը իչին թէմէննիեաթտա պուլունըմըզ տըր։ Իչպու նութգլար, հաղրդրուն թարաֆընտան չիտտէթլէ ալգըշլանմըշ տըր։

Արհ. Հաճեան Արք.՝ հագգընտա կէօսթերիլէն պու գատար նիւմայիշը խալխասընտան սոնրա Գեր. Գարեգին Եպիսկոպոս Գալֆայեանը

եան Պետրոս էֆ. մարիֆէթիյլէ կիւմիւշտէն կիւզէլ պիր էլ Խաչը.

9. Անարատ Ցղութիւն բանիպէլէրի՝ պիր Սկիհ էօրթիւսիւ.

10. Հաճեան Արքեպ.ըն թէվլիւգաթը՝ պիր կիւմիւշ էլ Խաչըյա պիր Գաւազան վէ պիր Սկիհ.

11. Դըլճը Վիչէն էֆ.՝ կիւմիւշտէն պիր կէօյիւս Խաչը:

10. Տէրխասատէթտէ սաքին Բրգնիկլիլէր՝ 500 տիրհէմլիք՝ տէրունիտէ Գերապայծառըն ֆօթօկրաֆընը հավի պիր կիւմիւշ չերչիվէ: Բու ֆօթօկրաֆըն էթրաֆընտա միւշարիլէյհին Մէրխասալըղը գէմանընտա Թէեսսիւս իթտիկի մէրխասախանէլէրին վէ մէքթէպլէրին րէսիմլէրի պուլունուոր:

⁂ Մըսըրտա մուգիմ Սիվաս վէ Թօգատ Էրմէնի-գաթօլիքլէրինին՝ մուհիմմ պիր հէտիյէ Թագտիմի իչին պիր գօմիսիոն Թէշքիլ իթտիքլէրի խապէր ալընմըշ տըր:

⁂ Բազար կիւնիւ Ցօպելեան զիյնէթինտէ հազըր պուլունամաեան րուհանի վէ ճիսմանի զէվաթ, բէյտէրբէյ միւշարիլէյհ Արքեպիսկոպոսա կէլէրէք, րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, Թաշրալարտան տախի Թէլէկրաֆլա վէ պուրատան գարթլար վէ մէքթուպլար իլէ Թագտիմը Թէպրիքեաթ խուլմէքտէ տիր.

⁂ Իրատ օլունան իքի նութգտան պաշգա Ռուբէն էֆ. Գօչիկեան տախի՝ միւշարիլէյհէ՝ Թէպրիքեաթը մուխլիսքեարանէյի վէ Թէմէննիեաթը սամիմանէյի հավի օլարագ պիր մէգալէի Թէպրիքիէ Թագտիմ իյլէմիշ տիր: Իշպու մէգալէի Թէպրիքիէյի կէլէճէք նիւսխէմիզտէ ներճ իտէճէյիզ:

⁂ Գ.Գ. Կղեմէս Ծ. Վ. իլէ Կոմիտաս Վ. Աբաղեան, Սամաթիա քիլիսէմիզ Թաղ. Խորհուրդը ազասընտան պազըլարը իլէ պիրլիքտէ, բազար կիւնիւ Կ-Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինէ պէեանը րէսմի խօշամէտի, վէ Արհ. Հաճեան Սահակ Արքեպիսկոպոսը տախի Ցօբելեանը միւնասիպէթիյլէ Թէպրիք իթմիշլէր տիր:

⁂ Անարատ Ցղութիւն Թարիգաթինին պազը բանիպէլէրի տախի, Արհ. Սահակ Արք. Հաճեանա, Ցօբելեանը միւնասիպէթիյլէ րասիմէի Թէպրիքի իֆա իթմիշլէր վէ միւշարիլէյհին Օրհնութիւնունըը ալմըշլար տըր:

⁂ Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան հազրէթլէրինէ, Ցօբելեանը միւնասիպէթիյլէ վէրիլէն կիւմիւշ չերչիվէ հէտիյեսինէ իշ-Ծիրաք խանէլէրին Թարաֆըմըզա կէօնտէրիլէն նամիսի տիր.

Տեարք՝ Յովհաննէս Խուրշիտ Պալըապուլեան, Խաչիկ Էքինճեան, Երանոս Տէր-Աստուածատուրեան, Յովհան Տամիկեան, Յովսէփ Ս. Պօրչանեան՝ 40ական ղշ.,

Յովհաննէս Էմինեան, Ոսկան Մարկոսեան, Գրիգոր Մնասեան 30ական ղշ.,

Խօսրով Գուրուպալըգեան՝ 27 ղշ.,

Յովհաննէս Եփրեմեան, Անտոն Հալէպլեան, Պօղոս Սընըլխճեան, Ալիքսան Ս. Թօբալեան, Մարտիրոս Պաղտիկեան, Յովհաննէս Այտինեան, Յովհաննէս Թօքալեան, Յովակիմ Շալամեան, Մկրտիչ Գարբիսեան, Յովհաննէս Գարբիսեան, Գրիգոր Շիրինեան, Կոմիտաս Պալապանեան, Եղիա Մկրեան, Մանոլ Տէրմէնճեան, Խաչիկ Իսպիրեան, Կոստան Տիւրկէրեան, Սահակ Քիւլհանճեան, Միքայէլ Տէր-Պօղոսեան, Արթին Էզէկեան, Սիմոն Պալեան, Յովսէփ Արեւեան, Պալթազար Արեւեան, Պետրոս Տամիկեան, Մարկոս Սընըլխճեան, Ղազար Պօրչանեան, Պետրոս Մ. Յակոբեան, Յովհաննէս Գասպիկեան, Փիլիպպոս Գարբիսեան, Յովհան Գասպիկեան, Մաթոս Պալեան, Սահակ Պալեան, Յովակիմ Տէր-Աստուածատուրեան, Յովհան Մ. Յակոբեան՝ 20ական ղշ.,

Յակոբ Տէր-Աստուածատուրեան, Յովհան Տամիկեան, Մկրտիչ Գարապաճագեան, Պօղոս Սընըլխճեան, Ոսկան Պալապանեան, Յակոբ Գույումճեան, Մկրտիչ Սընըլխճեան, Պետրոս Տիւրկէրեան, Ստեփան Թահմազեան, Մարկոս Թօբալեան, Ստեփան Գուզուճեան, Ալիքսան Գուզուճեան, Ալիքսան Պալապանեան, Ստեփան Չըգտեան, Ալիքսան Դաւիթեան, Աբրահամ Պալեան, Պետրոս Էմինեան, Գրիգոր Չըպըգքարեան՝ 10ական ղշ.,

Ներսէս Շալամեան 5 ղշ.:

Ռուբէն Գօչիկեան, Յովհաննէս Գ. Պաղտալեան՝ 60ական ղշ.:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ԷՖ. ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՌԷՍՄԸ ԻՍԹԻԳՊԱԼԻ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸՆՏԱՆ ՊԱԳԻՅԷ

Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին ճումա իրթէսի կիւնիւ Ռոմատան Տէրխասատէթէ ավտէթ վէ մուվասըլէթինէ տայիր օ կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլըղըմըզ թաֆսիլաթըն տէլէթէն Թէսիրի վէ Թէրթիպի հասէպիյլէ զիքր օլունամամըշ օլան պազը նօգթալարը պու կիւն իքմալ իտէրիզ:

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, արզը ուպուտիյէթ վէ Թէշէքքիւր զըմնընտա Մապէյնի Հիւմայունտա ազիմէթ իտիպ, ավտէթինտէ, Ս. Աստուածածին քիլիսէսինէ կիրտիկի սըրատա, պիր պանտա միւզիգա՝ Կ-Բաթրիգխանէնին գարուսը էօնիւնտէ տուրուպ, Մարշը Համիտիյի Թէրէննիւմ սազ օլմուշ, վէ րէսմը իսթիգպալին տէվամը էսնասընտա պազը կիւզէլ պարշալար Թէրէննիւմ իթմիշ տիր: Քիլիսէնին տախիլի՝ Մեծաւոր Գեր. Ալէքսան Վ. Սիրունեանըն զայրէթիյլէ կիւզէլճէ տօնատըլմըշ տըր: Հազըրուն միեանընտա, Անարատ Ցղութիւն Թարիգաթընըն Պէյօղլու վէ Բանկալթի մէքթէպլէրի բանիպէլէրիյլէ չակիրտլէրի, վէ Ս. Աննա Մէքթէպի բանիպէլէրիյլէ զըղ չօճուգլարը վէ Սամաթիա իլէ Գատըքէօյ մէքթէպլէրի բանիպէլէրի տախի հազըր պուլունմըշլար տըր: Կ-Բաթրիգխանէ սալօնընտա չըգըլտըղընտա, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Դպրաց դասը Թարաֆընտան Մարշը Համիտի պէսթէսի զաքէթ միւէսսիր պիր սուրէթտէ օգունուպ, հազըրուն, «Բարի չահերդ չօգ եաշա» տուասընը րէֆը պարկեահը Թէստա իյլէմիշլէր տիր:

⁂ Բազար իրթէսի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա, Ան. Ցղութիւն Թարիգաթը սէր բանիպէսի Քոյր Ազաւնի Ասկէրեան իլէ պազը Քոյրլար՝ չակիրտլէրիյլէ պիրլիքտէ Կ-Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինին էլլէրինի էօփմիւշլէր, վէ Օր. Վիրժինի Գրիգորեան՝ էրմէնիճէ, Օր. Լիւսի Աբիկեան՝ ֆրանսըզճա վէ Օր. Աննա Թօբալեան՝ Թիւրքճէ նութգլար իրատ իլէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին սալիմէն ազիմէթ վէ ավտէթինտէն տօլայը պէեանը մահզուզիյէթ իյլէմիշլէր տիր:— Թարիգաթ Թարաֆընտան տախի Կ-Բաթրիգի միւշարիլէյհէ ալ գաթիֆէ իւզէրինէ խասս սըրմա իլէ իշլէմէլի պիր բանթօֆ վէ ալ չուխա իւզէրինէ իշլէմէլի պիր ալվար իալըըը իհտա իթմիշ տիր: Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի՝ պունլարտան զաքէթ մէմնուն գալարագ, մէզքիւր Թարիգաթ հէյէթինէ վէ չակիրտանա Օրհնութիւնընը վէրմիշ տիր:

⁂ Բազար կիւնիւ, Էրմէնի բաթրիկի րիւթպ. Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան Պէյօղլու քիլիսէսի քարոզիչի Հմայեակ Եպսկ. Դիմաքսեան իլէ Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Արիս էֆ. Ֆէճեան, վէ Պուլկար էկզարխը րիւթպ. Յօսիֆ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան վէքիլի իլէ էկզարգխանէնին պիր մէմուրը Կ-Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ ավտէթ վէ մուվասըլէթինտէն տօլայը պէեանը րէսմը խօշամէտի, վէ Արհ. Սահակ Արք. Հաճեանը տախի Ցօբելեանը միւնասիպէթիյլէ Թէպրիք իթմիշլէր տիր:

ԹԱՍՀԻՀ.— Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ.նին րէսմը գապուլիւնտէ հազըր պուլունան րէհապին սըրասընտա, Գերյ. Հ. Եփրեմ Ծ. Վ. Զաքրճեանըն իսմի երինէ, «Զէրագեան Վ.» տէնիլմիշ օլմազլէ, Թաշիհ օլունուր:

ՌՈՄԱ-ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ

ՍԷՅԵԱՀԱԹ ԽԱԹԸՐԷԼԷՐԻ

Ալաֆ. Մարտըն 26նճը բազար իրթէսի կիւնիւ, Ռոմատան, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին մայէթինտէ, Գեր. Գէորգ Գերպծ. Թէրզիպաշեան վէ պէնտէնիզ մուֆարագաթ իյլէտիք: Հավա նազմուրլը օլմասը հասէպիյլէ, Լեւոնեան մէքթէպի Թալէպէսի՝ մանասթըրըն գարուսընտա գատար վէ Արհ. Բուպեան Ցարութիւն Արք. իլէ մէքթէպը մէզքիւր միւտիրի Գեր. Գօսունեան Պետրոս Գերպծ., վէ ԳԳ. Նազլեան Յովհաննէս վէ Մօմճեան Յովսէփ Վ.լէր՝ ըսթասիօնա գատար Թէշէիէն կէլտիլէր: Էօյլէտէն իքի պչ. սաաթ սօնրա Լիվօրնօեա մուվասըլէթ իյլէտիք: Ըսթասիօնտա, չէհրի մէզքիւր Էրմէնի-գաթօլիք քիլիսէսի Ժողովրդապետը Գեր. Գրիգոր Վ. Պահապանեան՝ Լաթին բիւզօբօսը Մօնս. Սապաթինօ Ճանի, որ քաթիպի Տօն Օթթավիօ Տօննինի, Բուռ Մէլքիթ-գաթօլիքլէրի Ժողովրդապետը բաթրիգ Պակատտի, Լաթին Աթոռանիստ քիլիսէսի Ժողովըրտապետի Մօնս. Տալմացունի վէ պազը միւթէհաիզանը րէհապին իլէ Օսմանլը գօնսօլօսը Մ. Գօնթէ Մարգօ Թօնչի, մուավինի Մ. Օթթէ, Ավստրիա գօնսօլօսը Մ. Գրուճէր, Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթը Ազգապետի Մ. Տինօ Ատամի վէ մուավինի Մ. Ֆիլիպի Ատամի վէ քիլիսէ հէյէթի իտարէսի որ քաթիպի Մ. Ճիօվանի Բրաթէչի իսթիգպալէ կէլմիշ օլտուգլարընտան, միւմաիլէյհ Մօնս. Սապաթինօնըն բիւզօբօսխանէսինէ վասըլ օլտուգ: Պիր միւտտէթ իսթիրահաթտան վէ Մօնսէնեօր Թարաֆընտան Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի չէրէֆինէ միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վէրիլտիքտէն սօնրա, Կ-Բաթրիգ էֆ. իլէ Մօնս. ճէնապլէրի վէ տիկէր զէվաթ արապալարա րաքիպէն, էվվէլա Լաթին Աթոռանիստ քիլիսէսինի զիեարէթ իթտիք: Պատէհու Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթընըն Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլիսէսինէ նազլըլտըղընտա, չանլար չալընտըղը վէ Ժողովրդապետ՝ չուրջառ վէ գըփիլէր՝ նիպիւէի րուհանիէլէրինի լապիս օլարագ, գարու էօնիւնտէ տուրտուգլարը հալտէ, քիլիսէյէ կիրիլէրէք, խընճախընճ էհալի տարաֆընտա դաստա կիրիլտի, վէ Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի ճէմաաթա Օրհնութիւն վէրտիքտէն սօնրա, քիլիսէնին միւսաֆիր տաիրէսինէ չըգըլտը: Օրատա հազըրունա իքրամլար օլունուպ, պիր միւտտէթ օթուրըլտըգտան սօնրա, երինէ միւմաիլէյհ Մօնսէնեօրըն րէֆագաթըյլա չէհրին պազը չայեանը Թէմաշա մահէլլէրի զիեարէթ իտիլտի: Ազչամ, մէզքիւր բիւզօբօսխանէյէ կիտիլէրէք, Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի՝ քէնտիլէրի իչին Թէրթիպ իտիլմիշ օլան միւքէմմէլ պիր տաիրէտէ միւսաֆիր գալըպ, ֆէրտասը սալը սապահը ըսթասիօնա գատար րէֆագաթ իտէն Մօնսէնեօրա, Օսմանլը, Ավստրիա վէ Բօրթիկէզ գօնսօլօսլարընա վէ զէվաթը սաիրէյէ Կ-Բաթրիգ էֆ. Թարաֆընտան րասիմէի վէտա իֆա, վէ իպրազ իտիլէն իհթիրամաթը միհմաննիւվազանէտէն տօլայը պէեանը Թէշէքքիւրլէ, պէրապէրիմիզտէ Գրիգոր Վ. Պահապանեան օլտուղը հալտէ, սաաթ 8տէ Ֆիօրէնցաեա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ օլունտու:

Սաաթ 10 պչ. տա Ֆիօրէնցաեա մուվասըլէթիմիզտէ, պազը քիլիսէլէրի վէ տիկէր չայեանը Թէմաշա մահէլլէրի կէզիպ, էօյլէտէն սօնրա սաաթ 5տէ, Պօլօնեաեա կիթմէք իւզրէ Թրէնէ րաքիպըն, Թիւնէլ վասըթասըյլա Աբէնէն տաղլարընըն կեահ ալթընտան, կեահ իւսթիւնտէն կէչէրէք, կիճէ եարըսընա գարիպ պիր զէմանտա Պօլօնեաեա նէթիճէտիք, վէ պիր կիճէյի օրատա կէչիրէրէք, քիլիսէլէրինի, մէշհուր գասրլարընը վէ մահալը սաիրէյի զիեարէթ իլէ, էօյլէտէն սօնրա Ռաւեննաեա վասըլ օլտուգ: Մահէլլի Վէնէտիկ Մխիթարեանլարընտան Հ. Սիմոն Երէմեան վէ Հ. Աստուրեան Վ.լէր՝ իսթիգպալէ կէլմիշ օլտուգլարընտան, լանտօ իլէ Մխիթարեանլարըն իգամէթկեահընա կէլտիք: Պուրատա Հ. Վահան Մէհտէրեան Թարաֆընտան հիւսնի գապուլ իլէ, օ կիճէյի օրատա կէչիրտիք: Ֆէրտասը սապահ Ս. Անտոն Բատուացի վէ Ս. Ցուստինէ նամ քիլիսէլէրի զիեարէթ իլէ, էօյլէ Թաամընը մէզքիւր իգամէթկեահտա իթտիքտէն սօնրա, էօյլէյի 1 սաաթ 10 տագիգա կէչէ Վէնէտիկէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իյլէտիք:

ՑԵՐՈՎԲԷ ՖԷՐՀԱԹԵԱՆ

Պէյօղլու (Տէվամը)

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Եարըն սապահ, Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ քիլիսէսինտէ, Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան Ս. Միւռոն Թագտիսի մէրասիմի, պէր մուհթատ իճրա իտիլէճէք, վէ ազշամ տախի միւշարիլէյհ Կ-Բաթրիգ էֆ., Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Ոտնլուայ արարողութիւնընտա րիեասէթ իյլէյէճէք տիր:

⁂ Ս. Զատիկին իքինճի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ, սաաթ 3տէ, Ցիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցիմիզտէ, ԱՆուԵ Մարիամու Եղբայրութիւնունըն սէնէլիք զիյնէթի կիւնիւ օլմասը միւնասիպէթիյլէ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան մութանթան սուրէթտէ Գուտտասը չէրիֆ Թագտիս իտիլէճէք, վէ պատէհու մէզքիւր Եղբայրութիւնըն էօլմիւշ օլան ազալարընըն իսթիրահաթը րուհը իչին բահմէթ տուասը օգունաճագ տըր:— Աւետարանըն գրաաթընտան սօնրա, Գեր. Հ. Սահակ Վ. Սրապեան՝ Ս. Աստուածածին նամընտա պիր Ներբող սէօյլէյէճէք տիր: Խիթամը զիյնէթտէ Թափօր կէզիլէճէք տիր:

⁂ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն, րէֆագաթընտա Գեր. Գէորգ Գերպծ. Թէրզիպաշեան օլտուղը հալտէ, Բանկալթիտէ, Բարոն հազրէթլէրինին Տէրխասատէթ վէքալէթխանէսինէ կիտէրէք, Մօնս. Թաչչի ճէնապլէրինէ իատէի զիեարէթ իյլէմիշ տիր:

Տիւն տախի, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, րէֆագաթընտա Արհ. Սահակ Արքեպսկ. Հաճեան իլէ Բաթրիգխանէմիզ գարու քէհեասը Յովսէփ էֆ. Շէհրեան օլտուղը հալտէ, Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ, Սատրազամ, Ադլիէ, Տախիլիէ, Խարիճիէ վէ Զապթիէ նազըրլարը բաշալար հազրէթլէրինը զիեարէթ իթմիշ տիր:

⁂ Ս. Զատիկ բեպիբիըլէրիճուէճ ազատ օլմագ իւզրէ, Ապտուլլահեան Յովհաննէս էֆ. Թարաֆընտան Ս. Յակոբ Խասթախանէմիզ իչին մաթպաամըզա կէօնտէրիլէն պիր մէճիտիէ՝ խաստախանէ Հոգաբարձութիւնընա Թէսլիմ իթմիշ տիր:

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԱԼԺԷԶԻՐԱՍ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ.— Վէրիլէն գարարլարըն սօն բրօթօգօլը իմզալանտըգտան սօնրա, գօնֆէրանս, ֆէվգէլատէ պիր սամիմիյէթ իչինտէ խիթամ պուլմուշ տըր: Մուրախխասլար՝ մուվաֆֆագիյէթը վազըատտան տօլայը պիրպիրլէրինի Թէպրիք իթմիշլէր տիր: Մարօգ հիւքիւմէթի պաշ մուրախխասը, գօնֆէրանսըն՝ Մարօգ հագգընտա կէօսթէրտիկի իհթիմամտան տօլայը Մարօգ հէյէթի մախսուսէսի նամընա էճնէպի մուրախխասլարընա Թէշէքքիւր իթմիշ, վէ րէյիս տուգ տ'Ալմոտօվար տախի՝ էճնէպի մուրախխասլարընըն իհթիրամաթը մախսուսէսինի, վէ Մարօգըն սաատէթ ու րէֆահիյէթի հագգընտաքի Թէմէննիեաթլարընը էմիրէ Թէպլիղ իյլէմէլէրինի Մարօգ մուրախխասլարընտան րէճա իյլէմիշ տիր:

Պատէհու տուգ տ'Ալմոտօվար Թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վէրիլիպ, մուրախխասլար վէ չէհրին միւթէ-

պէրանը տավէթ օլընմըշլար տըր։ Էմնաի զիւաֆէթաէ, մուզիգա, մուրախխասլարըն մէնսուպ օլտըգլարը տէվլէթլէրին մարշլարընը թէրէննիւմաս օլմըշ տըր։

Իշթէ պու սուրէթլէ պիր գաչ այլարտան պէրի ալէմը սիասիյի իշղալ իտէն Ալմէգիրաս գօնֆէրանսը հիւսնի նէթիճէյէ էրէրէք խիթամ պուլմուշ վէ քեաֆֆէյի սուլհբէրվէրանըն մէմնունիյէթինի մուճիպ օլմըշ տըր։

ԲՐԷՆՍԷՍ ԷՆԱԵԱ ՐՕԶ Տ'ՕՐ ՀԷՏԻՑԷՍԻ.— Բրէնսէս Էնա տը Պաթէնպէրկին Գաթօլիք Քիլիսէսինէ տէխուլէթինտէն տօլայը հասըլ օլան մահզուրիյէթինէ մէպնի, Բաքա հազրէթլէրի թարաֆընտան միւշարիւլէյհաեա, Րօզ տ'Օր (ալթունտան կիւլ) հէտիյէսի կէօնտէրիլէճէկի Վաթիգանտա թէէմմին օլունուեօր։ Պու կիւլ՝ Բաքա հազրէթլէրինին սուրէթի մախսուսէտէ թալթիֆ իթմէք իսթէտիկի գաթօլիք բրէնսէսլէրինէ վէրիլիր։ Պու հէտիյէ, մէմուրը մախսուսը օլան գօնթ Սաաթէրինինին էլիյլէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

Ճազըտաս Իսբանիա գրալիչասը օլաճագ օլան բրէնսէսի միւշարիւլէյհանըն, րէսմը իգտիվաճընտան էվվէլ Բաքա հազրէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունմագ իւզրէ Րօմաեա կէլէճէկի րիվաէթ օլունուեօր։

ՎԷԶԻՒՎ ԵԱՆԱՐ ՏԱՂԸՆ ԹՈՒԹՈՒՇՄԱՍԸ.— Իթալիատա Նաբօլի շէհրի ճիվարընտա Վէզիւվ նամ եանար տաղըն պիր զէմանտան պէրի թութուշմասը տէվամ իթմէքտէ օլուպ, ալաֆ. աբրիլին 7նճի կիճէսի ֆէվգէլատէ շիտտէթ կէօսթէրմիշ, վէ ալէվլէր՝ 150 մէթրօ իւքսէկէ չըգմըշ տըր։ Ճիվար քէօյլէր շիտտէթլէ սարսըլթըլարա ուղրամըշ օլմուշ վէ Նաբօլիտէ էվլէրին թէմէլլէրի իքի տէֆա սարսըլմըշ տըր։ Էհալի գօրգուպ, սօգագլարա չըգմըշ տըր։ Նաբօլիյէ ալէտտէվամ քիւլ եաղմագտա իմիշ։ Պունտան պաշգա եանար տաղըն աղզընտան չըգան եանար մատտէլէր՝ 500 մէթրօ իւքսէկլիք, թէքրար եէրէ ինիշէրէք, տաղտա ճէսիմ թէբէլէր թէշքիլ իթմէքտէ տիրլէր։

Եանար տաղըն աղզընտան 300 մէթրօ ուզագտա պուլունան րասատխանէ միւտիրի իլէ մէմուրլարը կիտէր կիթմէզ, մէզքիւր րասատխանէ՝ եանան մատտէլէրին թէէսսիրիյլէ քեամիլէն խարապ օլմուշ տըր։

Գօգ գումբանիասընա աիտ տիշլի չըմէնտօֆէր խաթթընըն եանար տաղըն աղզընտան 200 մէթրօ ուզագտա օլան ըսթասիօնը իլէ խաթթըն պէօյիւք գըսմը տախի խարապ օլմուշ տըր։ Օ ճիվարտաքի բօլիս մէրքէզի էֆրատընըն պէհանընա կէօրէ, լավալար՝ 7 մէթրօ իւքսէքլիկինտէ վէ 200 մէթրօ էնինտէ աքմագտա վէ զաէէթ սիւրաթլէ Թօրրէ Անունցիաթա վէ Բօմբէյ շէհիրլէրինին իւզ էվլէրինէ եագլաշմագտա տըր։ Պօսգօթրէգազա վէ Օրօթթրիա շէհիրլէրի քեամիլէն լավալար ալթընտա նապէտիտ օլմուշլար տըր։ Նաբօլի իլէ Բօմբէյ արասընտա չըմէնտօֆէր մուխապէրաթը գաթթ օլունմուշ տըր։— Սան Ճիուզէբբէտէ պիր գաչ խանէ իլէ պիր քիլիսէ եըգըլմըշ, վէ պազը նուֆուս թէլէֆ եա մէճրուհ օլմուշ տըր։ Օթթաեանօ, Սօմա վէ Վէզիւվիանատա, սօգագլարտա աղըպ կիթմէքտէ օլան լավա սէլինին իւքսէքլիկի իքի մէթրօյը կէչմիշ տիր։ Սօմատա պէօյիւք պիր պինա վէ պիր ֆապրիգա խարապ օլմուշ, Օթթօեանօտա պիր չօգ էվլէր եըգըլմըշ, Սան Ճիօվաննիտէ պիր սէյֆիէ միւնհէտիմ օլմուշ, վէ իքի ատէմ վէ պիր չօճուգ էնգազ ալթընտա գալմըշ տըր։— Եիւզլէրճէ ֆիրարիլէր Նաբօլիյէ վասըլ օլմագտա տըր։

⁂ Նաբօլիտէն բաղար իրթէսի թարիխիյլէ աթիւէքի մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր. «Վէզիւվիւն ճիվարընտաքի քեաֆֆէի գարիէլէրին տէրհալ թախլիյէսի իչին Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան էվամիրի գաթիէ վէրիլմիշ տիր։ Հիւքիւմէթին գայրէթիյլէ 150,000 նուֆուս գուրթարըլմըշ տըր։ Զէլզէլէլէրին վէրտիկի խասարաթ քէք չօգ օլուպ, էն զիեատէ Օթթօեանօ շէհրի տիւչարը խասար օլմուշ տըր։ Օն սէքիզ խանէ եըգըլմըշ տըր։ Իշլէրինտէ 90ը չօճուգ օլարագ, խալգի նուֆուս թէլէֆ օլմուշ տըր։ Նարալըլարըն միգտարը մալիւմ տէյիլ տիր։ Իթալիա գրալ վէ գրալիչասը, թէհլիքէտէ պուլունան գարիէլէրի զիեարէթ իթմիշլէր տիր։ Իշպու թէլէկրաֆը չէկտիկիմ սըրատա Վէզիւվիւն թութուշմասը շիտտէթի պիր աղ ազալմըշ, վէ քիւլ եաղմասը եէրինէ աաի եաղմուր եաղմաեա պաշլամըշ տըր։ Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա, Զէթինէ չէհրինէ սարը պիր թօզ եաղմըշ տըր։ Պիւթիւն աալար պու թօզ իլէ էօրթիւլմիւշ տիւր։ Պու թօզըն՝ Վէզիւվ եանար տաղընըն թութուշմասընտան իլէրի կէլտիկի գաննը օլունուեօր։»

⁂ Ֆէլաքէթզէտէկեանա մուավէնէթ իթմէք իչին Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան 200,000 ֆրանգ իթասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ՐԷՍՄԸ ՏԱՄԿԱ ԳԱՆՈՒՆԸ ԼԱՅԻՀԱՍԸ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

(4339 նումէրօտան տէվամ)

ՖԱՍԼԸ ՍԱԼԻՍ

ՄՈՒԱՖԻԵԱԹ

27 մատտէ.— Աթիտէ թատատ օլունան էվրագ, սէնէտաթ վէ իլանաթ տամկա րէսմինտէն մուաֆ տըր։

1.— Տէվաիրը րէսմիյէ պէյնինտէքի մուամէլաթը հավի հէր նէվ էվրագը րէսմիէ։

2.— Տէվաիրը րէսմիյէճէ ագտ օլունաճագ իթթիգրազ մուգավէլէնամէլէրի։

3.— Մէվգըի թէտավիւլէ չըգարըլաճագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ միւսթագրէզաթը թահվիլաթընա թալիգ օլանլար թարաֆընտան թալէպի հավի վէրիլէճէք վարագալար (պիւլլըթէն տը սուսգրիբսիօն)։

4.— Էֆրատա աիտ մուամէլաթա միւթէֆէրրի օլարագ տէվաիրը րէսմիյէճէ կէօրիւլէճէք լիւզում իւզէրինէ մալիւմաթը գայտէ վէ գալէմիյէյէ տաիր եազըլաճագ տէրքէնարլար վէ էվրագ վէ եա չըգարըլաճագ սուրէթ վէ խիւլասալար։

5.— Մէմալիքը Էճնէպիյէտէ վէ եախօտ մէմալիքը Շահանէնին իչպու գանունը անքեամը ճարի օլմայան մահալլէրինտէ թանզիմ վէ տօղրուտան տօղրուեա տէվաիրը րէսմիյէ նամ վէ հէսապընա քէշիտ իտիլէն բօլիչալար վէ սաիր էվրագ վէ սէնէտաթը Թիւճճարիյէ։

6.— Զիրաաթ պանգասընտան իգրազ իտիլէն մէպալիղէ մախսուս սէնէտաթտա մունտէրիճ վէքեալէթ վէ քէֆալէթ վէ րէհն շէհրլէրիյլէ մէպալիղը մէզքիւրէ թահսիլաթը իչին վէրիլէն մագպուզլար։

7.—Էմնիյէթ սանտըգընըն էֆրատա վէրտիկի վէ եա մուամէլաթը տախիլիյէսինէ տաիր թանզիմ էյլէտիկի էվրագ։

8.— Գապանաթ վէ ճիւնհա վէ ճինայէթ տավալարընա միւթէալլիգ պիլճիւմլէ մուամէլաթը նաթըգ էվրագըն նուսախը ասլիյէսի իլէ գանունէն թէպլիղի լազըմ կէլէն սուրէթլէրի վէ րէսմի մագթու թարիֆէսինին 57 վէ 58ինճի նումէրօլարընտա կէօսթէրիլէն էվրագտան մատատա տէվաիրը րէսմիյէտէն ճէլպի միւթէգամմին օլարագ իրսալ իտիլէն վարագալար։

9.— Տամկա գանունընա մուխալիֆ մուամէլաթա միւթէալլիգ օլան վէ 7նճի ֆասլատա մունհարրէր պուլունան միւզէքքէրէ վէ իլամլար իլէ 6նճը վէ 7նճի ֆասըլլարտա կէօսթէրիլէն զապթնամէ վէ մուսատտագ սուրէթլէր։

10.— Տէմիր եօլլար նիզամնամէը զապըթասընա մուղայիր անավալէ վէ տէմիր եօլլար իւզէրինտէ վուգու պուլան գազալարա տաիր էվրագ։

11.— Գատըրլար վէ մէհաքիմ թարաֆընտան թանզիմ վէ իրսալ օլունան մէթուրէլէր իլէ պունլարըն ճէվապնամէլէրի։

12.— Քէօյլիւ խանէլէրի իչիւարընտա միւթէալլիգ մազպաթա վէ բանլար։

13.— Ինթիխապ վէ թէվճիհ մազպաթալարը։

14.— Էվվէլճէ թանզիմ իտիլմիշ օլան մազպաթայը թաստիգէն վէ եա թէքմիլէն թազպազաթը մէճալիստէն վէ եախօտ միւքէրրէրէն այնի հէյէթտէն եազըլաճագ մազպաթալար։

15.— Քէօյլէր վէ մահալլէլէր իմամ վէ մուխթարլարըյլա բօլիս վէ խաստալարընըն տէվաիրը րէսմիյէ վագիֆէթէն իխպարընա մէճպուր օլտուգլարը վուգուաթա տաիր օլան իլմուխապէրլէր։

16.— Ճէվամիի շէրիֆէ վէ պիլումում միւէսսիսաթը խայրիյէ վէ մէզհէպիյէնին մէնաֆիինէ միւթէալլիգ օլան իլմուխապէրլէր վէ շահատէթնամէ վէ թասարիգնամէ վէ պէեաննամէլէր վէ խիպար վարագալարը։

17.— Պիր վիլայէթ տախիլինտէ կէչիթ ու կիւզար իչին իմամ վէ մուխթարլար վէ սաիր մէմուրին թարաֆընտան իթա օլունան իլմուխապէրլէր։

18.— Թալէպէի ուլումըն մէտրէսէյի օտտուգլարը վէ միրուր թէզքէրէլէրինին մէճճանէն իթասընա տաիր վէրիլէն շահատէթնամէլէր իլէ թալէպէի ուլում իճազէթնամէլէրի։

19.—Մէքթէպ քիւշատը րուխսաթնամէլէրիյլէ մէքաթիպը իպթիտաիյէ վէ Տար իւլ մուալլիմինը իպթիտաիյէ շահատէթնամէ վէ էհլիյէթնամէլէրի։

20.— Մէքաթիպ վէ միւէսսիսաթը խայրիէ վէ մէզհէպիյէ մէնֆաաթընա վէրիլէն թէպէրրու վէ գօնսէր վէ պալօ րուխսաթնամէլէրի։

21.— 100 ղրուշ գատար մաաշըթ վէ վէզաիֆ ասհապընըն պէր հաեաթ օլտուգլարընա վէ անվալը հազըրէլէրինէ տաիր վէրիլէն իլմուխապէրլէր սաիր շահատէթնամէ վէ թասարիգնամէ վէ պէեաննամէլէր։

22.—Միւհթաճիյինէ վէրիլէճէք հէր նէվ իլմուխապէրլէր վէ շահատէթնամէլէր վէ թասարիգնամէլէր վէ պէեաննամէլէր իլէ քէզալիք միւհթաճին հազգընտա պիլումում տէվաիրը րէսմիյէճէ թանզիմ իտիլէն իլամ, հէօճճէթ վէ մազպաթա գարարնամէլէրի։

23—. Միւհթաճինը զիւրրաաեա թէվզի օլունան հուպուպաթա միւթէալլիգ մագպուզ սէնէտլէրի վէ քէֆալէթնամէլէր։

24.—Հէր նէվ թէքալիֆ վէ սաիր պիլճիւմլէ վարիտաթա վէ մէնաֆիի ումումիյէյէ միւթէալլիգ օլարագ տէվայիրը րէսմիյէտէն էֆրատա թէպլիղ օլունան իխպարնամէլէրլէ բօսթա վէ թէլէկրաֆ իտարէլէրինճէ ալէագատարանա կէօնտէրիլէճէք հէր նէվ իխպարնամէլէր։

25.— Վարիտաթ վէ մէնաֆիի տէվլէթէ միւթէալլիգ էֆրատ թարաֆընտան տէվաիրը րէսմիյէյէ իթա վէ իրսալ օլունան իխպարնամէլէր։

26.— Իխպար իւլէտիքէլէրի մատտէտէն տօլայը վագը օլաճագ մէսարիֆին թէէտիյէսի թէահհիւտ օլունտուգընա տաիր մուխպիրլէր թարաֆընտան վէրիլէճէք սէնէտլէր։

27.— Իմզա վէ մէօհիւրլէր հագգընտա շահատէթ վէ թասարիգ հավի շէրհլէր։

28.— Միւզայէտատ վէ միւնագասաթըն րէսմիյէ տախիլ օլաճագլարըն թագտիր վէ թասարիգը սէրվէթլէրինի հավի էվրագ։

29.— Հարպ թօխումլարընըն գօլօշաեա վազը իչին վէրիլէն րուխսաթնամէլէր։

30.— Հիւսնը հալ մազպաթա վէ շահատէթնամէլէրի։

31.— Մէմալիքը Շահանէ թէպաաի ֆիւզլիանէլէրինտէն չըգան եօլճուլարա մէմուրինի ուչհիյէ թարաֆընտան վէրիլէճէք իլմուխապէրլէր իլէ հայվան վէ մէվատտը հայվանիյէ վէ կէօմրիւքլէրճէ մուայէնէյի աըգնիյէ թապի օլան էշեայա տաիր մէմուրինի մախսուսէսի թարաֆընտան թանզիմ օլունաճագ վարագալար վէ րաբօրթօլար։

32.— Թէլգինը ճէտիրիյէ վէ հուգուգը ումումիյէտէն տօլայը թէտգիգաթը ֆէննիյէյէ տաիր վէրիլէն րաբօր վէ շահատէթնամէլէր վէ պիլճիւմլէ աթըպպա րէչէթալարը։

33.— Եանկը վէ օթէլճիլէր թարաֆընտան զապըթաեա վէրիլէն իխպարնամէլէր։

34.— Գըբէկը էմլաքըն վէ պէտէլը իճարըն վէ վէրկիլէրին թագտիր վէ թահրիր հագգընտա ալէագատարան թարաֆընտան միւրաճաաթ վուգուպուլմագսըզըն տէվաիրը րէսմիյէճէ կէօրիւլէճէք լիւզում իւզէրինէ թանզիմ օլունաճագ րաբօր վէ մազպաթալար։

35.— Քէֆիլլէրին իթիպարը մալիեանին մուգայէսին շահատէթնամէլէր իլէ րէսմէն իճրա իտիլէճէք մուամէլէի թաստիգիյէ վէ քէֆիլլէրին տէրէճէի սէրվէթինին եօգլամասընա մախսուս էվրագ։

36.— Էմվալը էյթամ իտարէսինէ էյթամա վէրիլէն փայից գուբօնլարըյլա մէհաքիմի շէրիյէտէն վէրիլէն իեանէ հէօճճէթլէրինտէ մունհարրէր քէֆալէթլէր։

(Տէվամը)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Էվգաֆը Հիւմայուն Նազընըն մէսարիֆաթ միւտիրի Ճէմիլ պէյ ուլէա էվվէլի, Թարսուս պէլէտիէ րէիսի Սաատըգ պէյ միրիմիրանի, Սամսօն պէլէտիէ րէիսի Շիւքրի էֆէնտի սանիէ րիւթպէլէրի թէվճիհ. Շէհիր էմանէթի մէքթուպի մուավինլիկինէ՝ Ահմէտ Մունիր էֆ.. Էմանէթի միւշարիւլէյհա միւֆէթթիշը ումումիլիկինէ՝ Խուտավէնտիկեար վիլայէթի մէքթուպ միւհէնտիսի Իրֆան պէյ, Էմանէթի միւշարիւլէյհա մէճլիս ազալըղընա՝ Ատալար գայմագամը սապըգը Նէճիպ պէյ, Պիրինճի տաիրէի պէլէտիյէ միւտիր մուավինլիկինէ՝ Զապթիէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյիզլիկինտէ պուլունմըշ օլան Լէմալ պէյ թային.

⁂ Շուրաի տէվլէթ Մալիէ տաիրէսի մուավինլէրինտէն Մէլիք պէյ սանիէ սանիսի րիւթպէսի թէվճիհ. Գարանթինալար միւֆէթթիշի ումումիսի Տուգա բաշաեա 1ինճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Բուսիա սէֆիրի Բասգալիա իրթէսի մէէզունէն շէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։ Միւշարիւլէյհին գայըգ սիւֆէյի, պիր գաչ հաֆթա տէվամ իտէճէք տիր։

—Միւթէվէֆֆա Բրավան բաշանըն քէյֆիյէթը գաթլինտէն տօլայը Ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէլէրի իճրա գըլընարագ իտամ մահքիւմ օլան Էմին, Էսատ, Ահմէտ վէ Ապտուլլահ հազգլարընտա մահքէմէնին իլամը իլէ էվրագը սատրէսի՝ իւթիմաֆ միւտտէի ումումիլիկի վասըթասըյլա տուն Մահքէմէի Թէմյիզէ թէվտի իտիլմիշ տիր։

—Ճինայէթ մահքէմէսինտէ ճէրէեան իտէն մէզքիւր մուհաքէմէ էսնասընտա, ֆիլիփ ճինայէթտէ գուլլանըլան վէ զապթա մէմուրլարը մարիֆէթիյլէ ճանիլէր էլինտէն ալընմըշ իքէն, մատտաիւմումի Ալի Շամիլ թարաֆընտան զապթա մէմուրլարընտան կէրի ալընմըշ օլան րէվօլվէրլէրի պուլունմազ իւզրէ. մէրգում Ալի Շամիլին խանէսինտէ իճրա գըլընան

թէհարբեքիրթա տարի Զապթիէ նէզարէթինին պիր բաբարը օգունմուշ տրը։ Պու բաբարտա պէեան օլունտըրնա կէօրէ, մէկբիր բէվոլվէրլէր՝ Ալի Շամիլին խանէսինտէ պուտաղա մուշ տրը։ Մէրգումլին գարբար, Ալի Շամիլին աէրտէսթ իտիլմէսինտէն սոնրա, բէվոլվէրլէրի, Իպրահիմ նամ խըզմէ թէճիյէ վէրմիշ, օ տաղան կիզէմէք իւզրէ, պիր տիկէրինէ թէսլիմիթմիշ տիր։ Նէհայէթ մէզքիւր բէվոլվէրլէր՝ խարթուճլար վէ պարութ իլէ տոլու իւշ մաթրա իլէ պէրապէր՝ կիզլէնմիշ օլտուգլարը պիր խանէտէ, բոլիս սէր գոմիսէրի Ֆայիգ պէյ մարիֆէթիյլէ պուլունուպ զապթ իտիլմիշ տիր։

—Պիր վիլայէթտէն տիկէր պիր վիլայէթ վէ պիր գազատան՝ այնի վիլայէթ տախիլինտէ տիկէր պիր գազատա կիտէնլէրին եօլ թէզքիրէլէրինին վիզէ իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Օսմանլը պանգասը միտիրի ուսուսիսի Մ. Տրֆէս՝ Շարգ Սիւրաթ գազթարըյլա Բարիզէ կիթմիշ տիր։ Մուտիրի ուսուսի մուավինի Մ. Նիսա, միւտիր Բանճիրի պէյ, պանգանըն տիկէր պաղը պէօյիւք մէմուրլարը վէ էվվաթը տարիբ թէշեբիէն Սիրքէճիյէ կիթմիշլէր տիր։

—Ճիւլուսը հազրէթի Բատիշահի եէվմը մախսուսընտա Պրուսատա քիշատ իտիլէճէք օլան սէրկիյէ մալլերինի կէօնտէրմէք իւզրէ Տէրիսատէթքի էնանֆ վէ սանատքարլարը հէր սուրէթլէ թէշվիզ իթմէկէ Շէհիր էմանէթինճէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Պու պապատ կէօսթէրիլէճէք թէսհիրատ ճիւմլէսինտէն օլարագ, կէօնտէրիլէճէք էշեա՝ կէօմրիւք բէսմինտէն մուաֆ սլաճագ տըր։

—Թէտավիւլտէ օլան սիլիք սիքքէլէրին եէրինէ 200,000 լիրալըգ ուֆագլըգ կիմիշ սիքքէ տարպընա տարիբ Մալիէ նէզարէթինտէն Պաղը Ալիյէ պիր լահա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Ղէհճէթ պէյ՝ կիւմիշ սիքքէնին ազըզընը էքսիթմէք վէ սիրինմէսինին էնիւնիւ ալմագ վէ ազէ նագլինի գօյարաթմագ իւզրէ, Օսմանլը պանգասընը պիր մէճիտիէլիքտէն 25 մէճիտիէլիկէ գատար բիացաէա պանգնոթլար չըգարմասընը գոմիտինը մախսուսընա թէքլիֆ իթմիշ տիր։

—Գրէտի Լիոնէ պանգասընըն Գալաթատաքի իտարէխանէսի, ալաֆրանգարլին 23իւնճի կիւնիւ, Գալաթատա Ճատտէի քէպիրտէ Գարաքէօյտէ Եէնի Թանա նագլ իտիլէճէք տիր։ Գացալար տարէսինտէ գացա քիրալարը օլանլարա, շիմտիտէն եէնի իտարէխանէտէքի գացալարը թէսլիմ օլունճաղընտան, պիր ան էվվէլ Գրէտի Լիոնէ իտարէխանէսինէ կիթմէլէքի իճապ իտէր։ Պու նագլեաթի իչին քէնտիլէրինէ լազըմ օլան թէսհիլաթ կէօսթէրիլէճէք տիր։

—Թօր-գաբու վէ Սամաթիատա լիրամվայը կէչտիկի եօլուն իքի թարաֆ գալաբըմընը կրանիթ թաշը ատէօշենմէսինի, վէ էսկի ուսուլտէ թամիր իլէ եէնի ուսուլտէքի թամիրին մէսարիֆճէ փէրգի, ՀԷՐ ՆԷ օլուրսա, պու փէրգին Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան Թրամվայ շիրքէթինէ թէէտիյէ իտիլէճէկի՝ Մէճլիսի էմանէթտէն Թրամվայ շիրքէթինէ իսթար օլունմուշ տրը։

—Թապսիմ իլէ Շիշլի արասընտաքի ճատտէտէ տախի կրանիթ թաշը տէօշենէճէք տիր։

—Սօգագլարը՝ սիբիրկէ իլէ սիբրիլէճէք եէրէ մաքինա իլէ սիբրիլմէսի՝ Շէհիր էմանէթինճէ տիշինիլմէքտէ օլուպ, պունուն իչին էվրօբաեա սիբարը իտիլէճէք սիբիրկէլի մաքինալար վասրթասը յալա էվվելճէ թէճրիպէլէր իճրա իտիլէճէք տիր։

—Պունտան պէօյլէ գալֆալարա վէ միհէնտիս նամը յալա էպնիյէ ինշասընը տերէօհաէ իտէնլէրէ՝ Պէլէտիէ տախրէլէրինտէն էսնաֆ թէզքիրէսի վերիլէճէք եէրէ, մէրգումլարա պիր իճրէթէ պէտել վէ իգթիտարըլարնա կէօրէ Մէքթէպի Մէնահի իտարէսինտէն էսնաֆ թէզքիրէսի վերիլմէսի հագգընտա Միզէի Հիմաեուն միտիրիյէթի թարաֆընտան մերճիրինէ պիր լահա թագտիմ օլունմուշ, վէ թէքլիֆի մէզքիւր՝ Շուրաի տէվլէթ վէ Մէճլիսը վիքէլաճա թասվիպ օլունուպ, թաստիգի իչին Մապէյնը Հիմաեունա արզ իտիլմիշ տիր։

—Անկլո-էժիբսիէն պանգասընըն վէ պէօյիւք պիր Ռուս պանգասընըն շէհրիմիզտէ պիրբիր շիւպէ աշմագ ֆիքրինէ օլտուգլարը իշիտիլիեօր։ Անկլո-էժիբսիէն պանգասընըն Գալաթատա Գարաքէօյտէ Շեթայն նամ հազրը էլպիսէճի մազազասընը պու մազսէտլէ սատընը ալմագ իչին մուհիմ պիր մէպլաղ թասսիս իթտիկինի «Մանիթէօր» եազմըշ տըր։

—Թիւրքճէ զազէթալարտա օգունտուզընա կէօրէ, Բիրլէբէ ժանտանմա էֆրաասընտան Ալի Էմին իլէ Մէհէմմէտ Ալի՝ Գարանֆիլ Սթարավինէ վէ Պոմիրճէ գարիէլէրի էհալիսինտէն պիր գաշ քիշիյի քէօյլէրինէ կէօթիւրմէքտէլէր իքէն, Զէպրին քէօբրիսի եազընընա վէ քէօբրիյէ 10 տագըլա գատար մէսաֆէտէ թէրթիպ օլունան բուսուտան իտիլէն իլք ամէշտէ, արգատաշլարընտան 50 ատամ գատար իլերուտէ կիթմէքտէ պուլունան Ալի Էմինին վէֆաթ իթտիկինի կէօրէն արատաշը Մէհէմմէտ Ալի՝ սիլահընա սարըլարագ, միւսատէմէ պաշլամըշ տըր։ Դըրդ քիշի գատար թախմին օլունան էշգըեա՝ պու գահրաման ժանտարմայը թէլէֆէ մուվաֆֆագ օլամամաղլէ պէրապէր, գահրաման Մէհէմմէտ Ալինին գուրշունունա գարշը կէլմէյէ տէ ճէսարէթ իտէմմիշլէր տիր։ Պու միսատէմէ, իքի սաաթ տէվամ իթմիշ, վէ օ արա պիր թէքէ իւզերինտէ պուլունան պիրինին, Մէհէմմէտ Ալիյէ իսիթապէն, պուլկարճա, «գօրգմա, Սթարավինէ-էն պիր միւմրիզէի ասքէրիէ իմտատա կէլիեօր» տէյի պաղըրըպ ճէսարէթ վերմէսի՝ էշգըեայը իրքիտիւպ, ֆիրարա մէճպուր իթմիշ տիր։ Թիւրքճէ զազէթալար, պու ֆըգրայը եազարագ, Մէհէմմէտ Ալինին մէթանէթ վէ ճէսարէթի՝ հագըզէթէն թագտիրլէրէ լաեըդ գահրամանլըգլարան օլտուգունը պէեան իտիեօրլար։

—Շէհիր էմանէթի՝ քիրա արապալարընճա տախի պաղը իսլահաթ իճրասընա գարար վէրմիշ տիր։ Շեօյլէքի սապլամ օրմանան արապալար գուլլանըլմասընա ճագ, իհթիեար վէ սագաթ պէյկիրլէր եէրինէ՝ սապլամլարը գուլլանըլճագ, պուլաշըգ խասթալըգլարտան մուհաֆագա օլունմագ իւզրէ՝ արապալարը իչի մէշին իլէ գաբլանճագ, արապաճըլար՝ պիր նէվտէ իւնիֆորմա կիյինէճէք տիր։ Տէվաիրը պէլէտիէյէ վէ արապաճըլարը էանաֆ պաշընա պու եօլտա թալիմաթ վերիլմիշ տիր։

—Ֆէրիքէօյտէ պաղը ախբարատա գուհուր իտէն հայվան խասթալըղընա գարշը թէտապիրի միէսսիրէ իթթիխազ իտիլմիշ տիր։

—Սոն հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզտէ 212 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ճումաա իրթէսի կիճէսի Պէյօղլը Ճատտէի քէպիրինտէ «Ա լա Բարիզիէն» նամ բէրուքեար տիւքքեանընն տէմիր գաբուսընը խըրսըզլար գըրըպ, իչէրի կիրմիշլէր, վէ էլլէրինէ կէչէն էշեայը, եանի ուսթուրա, ֆըրչա վէ գօգուլը մատատէլէրի, վէ պիր տէմիր չէքմէճէ իչինտէ օլուպ, պիր սիւլիսիւ տիքքեանընն իշճիլէրինտէն պիրինէ այիտ պուլունան 300 ղրշ նագտը աշըրմըշլար տըր։ Տիւքքեան իչինտէ պուլունան չէքմէճէ, եազրխանէ, վէհէր չէյ գըրըլմըշ տըր։ Ղալի պա խըրսըզլար, տիւքքեանտան կիթմէզտէն էվվէլ, գարընպարընը տախի սօեուրմըշլար տըր, չիւնքի տիւքքեանընն սահիպի Մ. Ժօրժ Սիմոն վէ իշճիլէրի իրթէսի սապահ կէլտիքլէրինտէ, տիւքքեանտա սարտէլա գուլթուլարը վէ սայիր եէմէք գըրընթալարը պուլմուշլար տըր։ Քէյֆի. յէթ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընա խապէր վերիլտիկինտէն, թահգըգաթա իպթիտար օլունմուշ տըր։

—Սարրաֆ Վասիլիատինին Իսթանպոլտա Պաղչէ-գաբուսընտա քի տիւքքեանընա էվվելքի կիճէ խըրսըզլար կիրէրէք, գացալը գըրմըշլար վէ 40—50 լիրա գատար պիր մէպլաղը աշըրմըշլար տըր։ Սարրաֆ Վասիլիատի՝ հէր ազամ բարասընը Օսմ. պանգասընըն Իրթանպոլ չիւպէսինտէ քիրալամըշ օլտըգը գացատա նագլ իթթիտիկինտէն, խըրսըզլար՝ ուսուտուգլարը գատար բարա պուլամամըշլար տըր։

ՍՕՆ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

ՐՈՒՍԻԱ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ.— Պու կիւն Վիէննատան ալընան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Ալմանիա պաշ՝ վէքիլի՝ Ալմանիա բիացասընընն ահվալինի վէ տախիլի պիր իսթիգրազա օլան լիւզումը նազարը տիգգաթա ալարագ, Ալմանիանընն Ռուսիա իսթիգրազընա իշթիրաք իթմէսինի գարշը կէլտիկի հալտէ, Ավսթրա խարիճիէ նազընը գօնթ Կոլուխովսքի իսկ, Ավսթրիա պանգասընա Ռուսիա իսթիգրազընա իշթիրաք իթմէսինի թավսիյէ իթմէքտէ տիր։ Պունունլա պէրապէր, Ավսթրիանընն վէ Ֆրանսանընն Բօչիլա պանգալարը մէզքիւր իսթիգրազա իշթիրաք իթմէեէքլէրինի պէեան իթմիշլէր տիր։ Տէվէրան իտէն չայեալարա կէօրէ, 100տէ 5 ֆայիզէ իքի միլեար ֆրանգտան իպարէթ օլան Ռուս իսթիգրազընա, Ֆրանսա՝ 1 միլեար 200 միլեօն, Ինկիլթէրրա՝ 200 միլեօն, Ամէրիգա՝ 100 միլեօն, Պէլճիգա վէ Ֆիլէմէնք 100 միլեօն, Ռուսիա՝ 200 միլեօն, Իթալիա՝ 50 միլեօն վէ Ավսթրիա 150 միլեօն իթասըլա իշթիրաք իտէճէքլէր տիր։

ՎԷՐԷՄԻՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ.— Թօքիօասան պա թէլէկրաֆ իչար իտիլտիկինէ նէզարէն, Ճաբոնիա աթըպպասընտան վէ պագթէրիօլօժի էրպապընտան Տօգթ. Զիկասմի՝ վերեմ իլէթինին թէտավիսի իչին եէնի պիր չարէ պուլմուշ տըր։ Ճաբոնիա խասթախանէլէրինտէ քէմալը մուվաֆֆագլէթլէ Պաթպիգ իսիլէն պու եէնի մուալիճէ սայէսինտէ, սոն սէնէլէր զարֆընտա վերէմտէն թուրթուլմուշ օլան խասթալարընն պիր սիւլիսիւնին թէմամիյլէ քէսպի աֆիյէթ իթմէքլէրի բիվաէթ օլունուեօր։

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԲԱ.— Բոմատան պիլիրիտիկինէ կէօրէ, եազընտա գրալ էավարա իլէ Իթալիա գրալը պէյնինտէ վուգու պուլաճագ միւլագաթտա Իթալիա խարիճիէ նազընը հազրը պուլունաճագ տըր։

Վէզիւվ տաղը ֆէլաքէթզէթզէտէկեանընա ինկիլիզ հիւքիմէթի թարաֆընտան 100,000 ֆրանգ լեանէ կէօնտէրիլմիշ օլմասընտան տոլայը Նաբոլիտէ մէզքիւր ֆէլաքէթզէտէկեանա իմտատ իթմէք իւզրէ թէշքիլ օլունան գոմիսիոն թարաֆընտան թէշէքքիւրաթը մախսուսէ պէեան իտիլմիշ տիր։

ՎԷԶԻՒՎԻՆ ԹՈՒԹՈՒՇՄԱՍԸ.— Նաբոլիտէն տիւնքի թարիխլէ ալընան թէլէկրաֆ տըր։ «Պու սապահ Նաբոլիտէ Մանթէ Օլիվէքիո չարշընը, Վէզիւվ տաղընընն թուրթուշմասը իւզերինէ չէհրէ եազան քիւլ վէ գուժուն ազըրլըղընա տաեանամաեարագ եըգլըմը վէ էնգաղ ալթընտա խայլի նուֆուս գալմըշ տըր։ Պունլարտան 12 քիշի թէլէֆ, 24 ազը վէ 100 գատար խաֆիֆ մէճրուհ օլմուշ օլարագ չըգարըլմըշ տըր։ Սան Ճիուզէբբէ, Վէզուվիանա, Օթթօեանօ վէ Սավիանօ իւզերինէ չիտէթլի քիքիրտա եազմըշ տըր։ Սատթ 7տէ թէքրար Նաբոլիյէ զաեէթ գաթը գըրմըզը պիր գում եազմասա պաշլամըշ տըր։ Օթթօեանօ վէ Սան Ճիուզէբբէյէ նուֆուսսա թէլէֆաթը միգատարը 500 քիշիյէն զիեատէ օլտուզը թախմին օլունուեօր։— Իթալիա գրալ վէ գրալիցասը ֆէլաքէթզէտէկեանա 100 պին ֆրանգ լեանէ վերմիշլէր տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԻԼԱՆԼԱՐԸ

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը մէրքէզինին թանվիլաթ չիւպէսինտէ, 1903 սէնէսի 100տէ 3 ֆայիզլի Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն բանգասը թանվիլաթընը (եէնի), կիւնիւն բայիճ ֆինանսլա վէ տէլալիյէ վէ գոմիսիոն իճրէթթարմաեարագ էհալիյէ սաթըլմագտա օլտուզը իլան օլունուբ։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

	Ղ.	Բ.
Թէվֆիգ իտիլմիշէսի ուսուլի	101	11—
Բուսէյի չըմէնարֆէրի ֆր.	141	25
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա.	331	
» » » Բ.	272	50
Օսմ. Սիկրթ. չիրքէթի Ա. Օ	4	30
Ըէմի	18	
Տէրիս. Թրամվայ զաբ.	8	22
» » թանվ ֆր.	497	
Տէրիսատէթ Բրիթիշ	518	50
Թանվիլաթը միւմթազէ Օսմ.	504	
Օսմ. պանգասը ակնէատթը	612	
Տէվլէթի Ալիէ Ըէմի	384	

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՅԻՆԱՍԱՐ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշան	Ղ.	Բ.
Պէնազ մէճիտիէ ֆարգը	107	38
Մէթալիք	102	
Բօլ	90	
Ֆրանսիզ ալթունը	87	18
Ինկիլիզ լիրասը	109	36
Գըրմից	51	

Պահիպի իմթիեազ վէ մուսուր դարգէրտ
ՆՇԱՆ ՀԱՅԴՈՒԿ ԹՈՂԱՐԱՆԻՆ